



Working internationally to  
reconnect with nature



[Unsere Kampagnen](#)

[Aktiv werden](#)

[Jetzt spenden](#)

[Kontakt](#)

Ausgabe Nr. 143

Mittwoch 10. April 2013

## ANH-Intl e-Alert: Warnung: die EU ist infiziert !

Die EU müht sich ab, um der Wolke der Korruption zu entfliehen, sei es wegen **Interessenkonflikten mit der Pharma-Industrie**, sei es innerhalb von **EU Institutionen**, wegen ihrer **Skandale mit den EU – Finanzen** oder wegen **der EU-Kommissare selbst**. Grund dafür ist, dass die Probleme endemisch sind im System der EU und es nicht gewählte Leute sind, die es leiten. Diese hässlichen Merkmale sind vergleichbar mit einem Virus, für das bisher keiner den Willen aufbrachte oder die Kapazität, ein effektives Anti-Virus-Programm für die EU zu entwickeln.

Doch es ist weit schlimmer als das. Diese infizierte EU-Maschinerie gibt immer weiter ein immer komplexeres Spektrum an Regulierungen heraus, die immer häufiger ihrer Natur nach protektionistisch sind, maskiert hinter dem beteuerten Ziel, die öffentliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Die Haupt-Treiber des regulatorischen Regimes, das die Rechte der europäischen Bürger auf freie Wahl von **effektiv wirksamen natürlichen Gesundheitsprodukten** angreift, sind bei den Mitgliedern des **International Life Sciences Institute (ILSI)** zu finden. Und das schließt die „Begierde“ von Monsanto, Nestlé, PepsiCo, BASF, Pfizer, Schwabe und Unilever mit ein. Kauft deren Produkte, wenn Ihr das mögt, was diese Konzerne tun, aber tut es nicht, wenn Ihr anders denkt!

Der Begierde einer kleinen Gruppe von Konzernen, nach Beherrschung jedes möglichen Teils unserer Nahrungskette und der öffentlichen Gesundheit ist beispiellos. Diese Gier nach Vorherrschaft trifft mitten ins Herz dessen, weshalb unsere Gesundheitssysteme zerrüttet sind – das Thema **unseres Features dieser Woche**. Unsere Arbeit in der ANH stützt sich auf vier Hauptwaffen, um unsere Grundrechte und Freiheiten zu bewahren: Wissenschaft, Gesetzgebung, Verfechtung unserer Rechte und Sensibilisierung der Öffentlichkeit. Wir arbeiten auch und vernetzen uns mit jedem, dessen Besorgnis sich mit der unseren überschneidet. Die erst gestern (am 9. April) gestartete **Avaaz-Petition**, um Monsanto und andere Biotech-Konzerne zu stoppen, die Gesetzeslücken in der EU-Gesetzgebung ausnutzen, um herkömmlich vermehrte Früchte und Gemüse patentieren zu wollen, hat heute am 10. April schon fast 400.000 Unterschriften gesammelt (Anm. Übers.: am 12. April sind es bereits 1,1 Millionen!). Bitte tut, was möglich ist, um diese **Petition bekannt zu geben**, und lasst uns ihnen zeigen, worum es sich bei der Macht des Volkes handelt.

Bleibt daher dicht dran, Euch auf dem Laufenden zu halten und informiert andere – und bitte teilt unsere Newsletter und Stories, und die oben genannte **Avaaz-Petition** so weit Ihr nur könnt.

In Gesundheit, natürlich

Rob Verkerk PhD,  
Gründer, Geschäftsführer und Wissenschaftlicher Direktor



## ANH-Intl Feature: Gesundheitssysteme sind kaputt und bedürfen dringender Reparatur

Warum Regierungen vor ihren Bürgern versagen – und was dagegen gemacht werden kann

[weiterlesen ...](#) \*



## Was haben wir bei der „Natural and Organic Products Europe 2013“ gelernt?

Das sich ändernde Gesicht des Handels beweist, warum es Zeit dafür ist, Stellung zu beziehen.

[weiterlesen ...](#) \*



## Das scharfe Vorgehen gegen natürliche Gesundheitsprodukte nimmt an Fahrt auf

Warum es keine Option mehr ist, wegzuschauen oder abseits stehen zu bleiben

[weiterlesen ...](#) \*



---

© Alliance for Natural Health, The Atrium, Curtis Road,  
Dorking, Surrey RH4 1XA, United Kingdom

[www.anhinternational.org](http://www.anhinternational.org)

Übersetzt von / Translated by ANH-Intl Supporter, Dr. Corinne Enders  
© 2013 Alliance for Natural Health International

Original: ANH-Intl e-Alert: Warning: the EU is infected !!  
(<http://www.anh-europe.org/node/3975>)

Diese Übersetzung: [http://www.anh-europe.org/sites/default/files/ANH\\_NL\\_143\\_de.pdf](http://www.anh-europe.org/sites/default/files/ANH_NL_143_de.pdf)

\* Weiterlesen von Artikeln auf der englischen Homepage: das dort anwählbare Übersetzungs-Werkzeug nutzen (-Translate-)

Weitere deutsche Übersetzungen: siehe <http://www.anh-europe.org/node/3340>

Requests for translations en->de / Anfragen für Übersetzungen en->de: [corinne\\_enders@yahoo.de](mailto:corinne_enders@yahoo.de)  
[support translation](#) – [Übersetzung fördern!](#)